

La semaine A RADIO-CANADA

L'HEBDOMADAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS

RADIO ET
TÉLÉVISION

DU 5 AU 11
NOVEMBRE 1955

Vol. VI, No 5

Montréal

10¢ l'exemplaire

"L'Histoire du Soldat"

A "L'Heure du Concert", jeudi 10 novembre, à 10 heures du soir, les téléspectateurs verront le célèbre conte musical de Stravinsky : "L'Histoire du Soldat".

Paul Sherman dirigera un ensemble instrumental de sept musiciens de Toronto et de Montréal. La distribution est brillante : Marcel Marceau mimera le Diable; Gilles Pelletier sera le Soldat; Jean-Claude Deret, le Récitant; Paul Berval, le Montreur d'images; Sheila Pearce, la Princesse; Irène Apiné, une danseuse; Jury Gotshalks, un danseur; Robert Rivard, la voix du Diable.

En 1917, chassé de Russie par la révolution, Stravinsky passa en Suisse où il rencontra l'écrivain Ramuz qui, dès le début de la guerre, était rentré dans son pays natal après un séjour de douze ans en France. Convaincu que le temps du grand orchestre était révolu, Stravinsky rêvait d'un spectacle théâtral exigeant peu de musiciens et d'acteurs.

"C'est ainsi que nous vint l'idée, à Ramuz et à moi, de créer avec le moins de frais possible une espèce de petit théâtre ambulant..." Peu après, "L'Histoire du Soldat" fut "récitée, jouée et dansée" pour la première fois à Lausanne. Un générique des plus prometteurs : auteur : Charles-Ferdinand Ramuz; compositeur : Igor Stravinsky; chef d'orchestre : Ernest Ansermet; décorateur : Auberjonois; comédiens : Ludmilla et Georges Pitoëff. Un mécène veillait sur la troupe : Werner Reinhart.

"L'Histoire du Soldat" est tirée d'un recueil de contes d'Afanassief. Malgré son caractère spécifiquement russe, les sentiments et la morale qui s'en dégagent sont si humains qu'ils peuvent se rapporter à toutes les nations. Ramuz a dit que, pendant la composition, c'est lui qui était russe et Stravinsky vaudois; qu'il planta un soldat suisse au bord d'un ruisseau russe et que Stravinsky fit, de son côté, "large part au trombone et au cornet à pistons chers à toutes nos fanfares suisses et aux percussions qu'elles n'affectionnent pas moins".

L'argument est simple : un Soldat possède un violon. Pour la puissance et la richesse, il le cède au Diable. Mais il ne trouve plus l'amour. La fille du roi est malade. Celui qui la guérira l'épousera. Le Soldat voudrait bien retrouver son violon magique...

A "L'Heure du Concert", l'oeuvre sera donnée en entier. Jean Doat assurera la mise en scène. La chorégraphie sera de Ludmilla Chiriaeff, les décors d'Alexis Chiriaeff, les costumes de Joséphine Boss, les illustrations de Frédéric Back. Réalisation de François Bernier.



Marcel Marceau, le célèbre mime français, apparaît dans notre photo dans le costume du Diable qu'il portait lors des représentations de "L'Histoire du Soldat", au Festival de Stratford, en juillet dernier. Le merveilleux créateur de Bip reprendra ce rôle dans le conte musical de Stravinsky, à "L'Heure du Concert", jeudi 10 novembre, à 10 heures du soir. Le rôle du Soldat sera tenu par Gilles Pelletier, celui du Récitant par Jean-Claude Deret.

Deuxième saison de "Premières"

(Page 3)

Programmes pour les jeunes

(Page 8)

Le drame de la jalousie et de la vengeance: "Othello"

Othello de William Shakespeare sera l'oeuvre à l'affiche de *Sur toutes les scènes du monde*, mercredi 9 novembre, de 8 h. 30 à 10 heures du soir.

Il est assez difficile de déterminer quelle fut la vie de Shakespeare, car son histoire nous est parvenue toute entremêlée de légendes...

Shakespeare naquit à Stratford-sur-Avon en 1564, au début des persécutions religieuses contre les catholiques en Angleterre. Le règne d'Elisabeth avait commencé en 1558. John Shakespeare, le père de William, qui est catholique et un des notables de l'endroit, est lui-même inquiété par les officiers de la loi. Certains affirment que ces persécutions eurent une profonde influence sur l'oeuvre de Shakespeare, et que sa conception du mariage, par exemple, (qui avait été une des principales causes de rupture entre Henri VIII, père d'Elisabeth, et la Papauté), est catholique. Shakespeare reçoit l'instruction que l'on peut acquérir au Collège de Stratford.

Jane Hathaway

L'histoire de son enfance nous est inconnue, mais on sait qu'à dix-huit ans, il épouse Jane Hathaway, qui en avait vingt-six. Elle devait lui donner trois enfants.

Par ailleurs, il semble que leur ménage ne fut pas très heureux: Shakespeare, en plus d'être dramaturge, était aussi acteur, et le milieu dans lequel il vivait se prêtait à certaines escapades...

On le voit ensuite se rendre à Londres où il subsiste d'une façon assez précaire: la légende veut même qu'il ait gardé les chevaux à la porte des théâtres... Aux environs de 1585 ou 1586, il est engagé dans la troupe des acteurs du lord-chambellan Comte de Leicester.

Il était déjà connu comme dramaturge en 1592, et certains de ses confrères jalourent ses succès. L'un d'eux, Robert Greene, le prend à partie pour ce qu'il appelle "sa suffisance et ses oeuvres composées de mots vides..."

Ainsi, la chronologie des oeuvres de Shakespeare fixe la parution de *Henri VI* dans les années 1590-92, *Richard III* et la *Comédie des erreurs* en 1592-93. La carrière du dramaturge s'amorçait.

Et dès lors, il semble voguer de succès en succès, et la troupe dont il fait partie et pour laquelle il écrit devient de plus en plus prospère.

Au sommet de sa carrière, Shakespeare voit ses oeuvres jouées à la cour même...

En 1610, il quitte Londres pour se retirer dans la résidence qu'il a achetée à Stratford, mais cette retraite n'est que relative puisque plusieurs de ses oeuvres paraissent après cette date. Il vit la vie d'un homme de biens (il possède une ferme dans les environs de Stratford), se mêle aux affaires du village et entretient des relations très amicales avec les notables de la place. C'est là qu'il meurt en 1616, dans la foi catholique, selon la tradition.

Shakespeare est sans contredit l'un des plus grands génies littéraires que le monde ait connu, et l'on peut com-

prendre que certains historiens du théâtre aient voulu faire de lui le plus grand dramaturge de tous les temps... On peut évidemment lui reprocher certains défauts propres à son temps, plaisanteries grossières, obscurités, métaphores incohérentes et mauvais goût; il n'en demeure pas moins qu'il n'y a pas un dramaturge qui ait réussi une peinture plus exacte des caractères, qui ait donné une vie aussi intense aux personnages qu'il met en scène. Et par-dessus tout, il y a la merveilleuse imagination de Shakespeare qui est aussi à l'aise dans la légende et la fable que la réalité, qui nous donne tour à tour le tragique le plus brutal ou la fantaisie la plus fraîche...

Othello se situe parmi les grandes oeuvres tragiques du dramaturge. Tout le drame est centré sur une étude de la jalousie telle qu'incarnée dans le personnage d'Othello, une jalousie déraisonnable, pathologique, un délire qui finit par envahir tout l'être, par occuper tous ses instants, qui se nourrit et s'avive au moindre incident, qui est, en un mot, une idée fixe qui fera bientôt naître l'impulsion meurtrière...

L'*Othello* que l'on entendra à *Sur toutes les scènes du monde*, mercredi 9 novembre, sera mis en ondes par Roger Citerne.

Première audition intégrale de l'opéra "Wozzeck" de Berg

L'un des opéras les plus importants de la première moitié du XXe siècle: le *Wozzeck* d'Alban Berg, sera entendu à l'Heure de l'Opéra, samedi 12 novembre, en première radiophonique intégrale au réseau Français de Radio-Canada.

Parce qu'il a été élève d'Arnold Schönberg, l'inventeur du système des douze tons, Berg passe aux yeux du public pour un dodécaphoniste, ce qui n'est pas tout à fait le cas. Il a usé du système schönbergien, mais toujours d'une manière aléatoire, afin d'obtenir certains effets dramatiques.

Ainsi, *Wozzeck* exploite à l'occasion le système atonal de Schönberg, mais il contient surtout des pages écrites d'après la méthode orthodoxe de composition et reprend les formes classiques: sonate, passacaille, variations, etc.

Les auditeurs non initiés de l'Heure de l'Opéra ne manqueront pas d'être étonnés par cette partition diffuse, cette musique dissonnante, rébarbative parfois, toujours intensément dramatique et possédant une grande puissance d'expression.

On ne saurait parler de l'oeuvre de Berg sans dire auparavant un mot de Georg Büchner, l'auteur d'une pièce en vingt-cinq épisodes d'après laquelle fut formé le livret de l'opéra.

Büchner, poète et dramaturge allemand, mourut à l'âge de vingt-cinq ans, en 1837. Il n'est pas impossible que ce précoce talent n'ait été le premier écrivain à s'intéresser au genre "psychique" en littérature, aux maladies mentales, à la schizophrénie, etc. Il



Francine Louvain est entendue du lundi au vendredi, à 11 heures du matin, au réseau Français de Radio-Canada. Dans la photo, de gauche à droite: François Lavigne (Daniel Varin); Nicole Germain (Francine); Henri Norbert (Claude Lenormand); Berthe Lavoie, réalisatrice, et Jean-Paul Nolet, l'annonceur.

"Un fâcheux état d'esprit" de Puget

Un fâcheux état d'esprit, comédie de Claude-André Puget inspirée d'un conte de H.G. Wells, sera à l'affiche du Petit théâtre de Radio-Canada mardi 8 novembre, à 7 h. 15 du soir.

Claude-André Puget n'est pas un inconnu chez nous, où plusieurs de ses oeuvres, notamment *La Peine capitale* et *Les Jours heureux*, furent maintes fois représentées.

C'est à Paris, en 1931, que le jeune homme fit ses débuts comme auteur dramatique. Lorsque, ce soir-là, au Théâtre Michel, le rideau tomba sur la première de *La Ligne de coeur*, un nouveau dramaturge était né. Emu, la bouche crispée, saluant sous les applaudissements, Claude-André Puget s'efforçait bravement de retenir ses larmes...

A Nice, d'où il était arrivé deux ans plus tôt, il avait été, de 1921 à 1927, ce qu'on est convenu d'appeler "un brillant avocat". Cependant, déjà à l'époque, la littérature l'intéressait plus que le droit, et Jules Romains, dont il avait été l'élève, avait écrit, en 1920, la préface de son premier volume de vers, *Pente sur la mer*. Cette oeuvre de jeunesse fut bientôt suivie de deux autres plaquettes: *Matin aux oliviers* et *Miracle du dormeur*.

Mais le théâtre attirait l'avocat-poète, et encouragé par Marcel Achard, Steve Passeur et Henri Jeanson, il avait tenté la grande aventure avec *La Ligne de coeur*. Le succès en fut très vif et la critique extrêmement élogieuse. On n'en veut pour preuve que ces quelques mots, qui terminaient l'article signé dans *Le Soir* par Maurice Rostand: "... du Sacha Guitry moins parisien, sur lequel il y a comme un peu de Carnaval de Nice..." et une goutte d'Alfred de Musset..."

Commencée sous d'aussi heureux auspices, la carrière de Claude-André Puget ne pouvait que se poursuivre en beauté, et il serait superflu d'énumérer ici des succès que tout le monde connaît...

Un fâcheux état d'esprit nous révèle une autre face du talent de l'auteur, car c'est là une oeuvre du plus merveilleux humour...

Un fâcheux état d'esprit, de Claude-André Puget, sera mis en ondes par Guy Beaulne.

demeure, en pleine moitié du XIXe siècle, le précurseur d'un auteur aussi "moderne" que Franz Kafka.

Wozzeck est un pamphlet dirigé contre la vie militaire. On y rencontre un soldat, nommé Johann Franz Wozzeck, "âgé de trente ans et sept mois, illettré, ne comprenant rien à la vie", le souffre-douleur du régiment. Wozzeck aime Marie, une fille dont il a un enfant, et qu'il tuera plus tard par jalousie, avant de se tuer lui-même. Des enfants viennent annoncer au fils de Marie et de Wozzeck que ses parents sont morts. Trop jeune pour réaliser le drame, l'enfant continue à jouer sur son cheval de bois. Le rideau tombe sur ses "hop, hop, hop" monotones.

Un tel sujet pouvait-il être porté à la scène lyrique? Berg le croyait, mais il ne pouvait être question de faire "chanter" par ses personnages les dialogues qu'ils échangent. Aussi a-t-il écrit une sorte de récitatif mi-chanté, mi-parlé, qui permet d'énoncer, à des intervalles voulus, un discours des plus réalistes.

Pourquoi *Wozzeck* est-il un opéra si poignant, et cela, dès la première audition? C'est sans doute à cause de l'unité du drame, la psychologie des personnages et la puissance d'évocation de la musique.

A l'Heure de l'Opéra, on entendra un enregistrement de *Wozzeck* réalisé sous la direction de Dimitri Mitropoulos qui dirige l'Orchestre Philharmonique de New-York. Mack Harrell chante le rôle de Wozzeck, Eileen Farrell celui de Marie.

Reprise de "Premières", émission consacrée aux auteurs et aux compositeurs canadiens

La deuxième saison de *Premières* sera inaugurée lundi 7 novembre, à 8 h. 30 du soir, au réseau Français de Radio-Canada.

L'année dernière, l'émission a remporté un immense succès en même temps que suscité beaucoup d'intérêt à l'égard des écrivains et des compositeurs qui y présentaient des œuvres inédites. Certes, des auteurs et des compositeurs connus prennent part à *Premières*, mais la place faite aux jeunes, voire aux débutants de talent, y est large.

Premières comprendra donc une partie littéraire et musicale. On y présentera de la musique de chambre, des œuvres vocales, des poèmes, des con-

tes, des essais, des fragments d'ouvrages dramatiques ou des extraits de romans en préparation.

Cette année, la réalisation littéraire a été confiée à Eudore Piché, la réalisation musicale à Gilles Potvin.

Le 7 novembre, on entendra des poèmes de Louis Sandre et André-Pierre Boucher, ainsi que le *Concerto pour deux pianos et deux percussions* de Roger Matton.

Des poèmes

Parmi les poèmes que la poétesse québécoise Louis Sandre a envoyés à *Premières*, mentionnons : *J'ai déchiré ton nom*, *Offrande à la lumière*, *J'ai tant connu de nuits et Je ne suis plus la main*. M. Boucher, un Montréalais, a soumis : *la Lune*, *On a tué, Terre des hommes*, *Angoisse* et *Petite rue*.

Jean Simard a donné un conte; Pierre Baillargeon, les fragments d'une pièce; Fernand Côté, un texte intitulé : *Une grand-messe dans un village normand*; Germaine Guèvremont, un texte récent; Yves Thériault, un conte; Rex Desmarchais, *le Combat sans issue*; Clément Lockquell, un essai; Olivier Marchand, des poèmes, etc.

Les compositeurs ont, eux aussi, présenté de nombreuses œuvres : Pierre Brabant, une *Sonate pour piano*; Jean Papineau-Couture, une *Aria pour violon seul*; Rodolphe Mathieu, une *Sonate pour violoncelle et piano*; Clermont Pépin, une cantate intitulée *le Cantique des Cantiques*; Michel Perrault et Maurice Dela, des mélodies; André Mathieu, un *Quintette pour piano et cordes*; Jean Vallerand, une *Sonate pour violon seul* et une pièce de musique concrète; Udo Kasemets, un *Trio pour piano, violon et violoncelle*; Glen Gould, un *Quatuor à cordes*; Séverin Moisse, des *Variations sur un thème burlesque*; François Morel, de la musique concrète, etc.

Roger Matton, le premier compositeur à faire partie de *Premières*, est né à Granby. Il vient de rentrer de Paris où il a étudié pendant trois ans avec Mme Honegger et Nadia Boulan-

ger. A vingt-six ans, il a composé plusieurs œuvres, en particulier une *Danse brésilienne* qui a été dirigée par Jean Beaudet à Radio-Canada et par Alexander Brott, en Norvège, en 1949; une *Gymnopédie*; une *Pièce pour quatuor à cordes*. A *Premières*, l'an dernier, on a joué sa *Suite de Pâques* et sa *Suite pour piano*.

Le *Concerto pour deux pianos et deux percussions* de Roger Matton comporte trois mouvements qui s'enchaînent : un allegro de forme classique, un mouvement lent et un scherzo où il a inséré un fragment de thème populaire canadien sans, pour cela, donner dans le genre "folklorique".

Cette œuvre polytonale et atonale sera jouée, à *Premières*, par les pianistes Jeanne Landry et Joseph Dufresne, et les batteurs Louis Charbonneau et Guy Lachapelle.

Les percussions réunissent les instruments suivants : un xylophone, deux bongos, trois timbales, un tam-tam, trois tom-toms, une grosse caisse, une caisse claire, un wood-block et des cymbales suspendues.



C'est Charlotte Boisjoli qui tiendra le rôle-titre dans l'Emission des fondateurs, anciennement le Ciel par-dessus les toits, qui doit revenir sur les ondes du réseau Français dimanche 6 novembre, à midi et demi. Les premiers épisodes de l'émission, qui sera entendue chaque dimanche à la même heure, seront consacrés, en effet, à Marie-Marguerite Dufrost, Mère d'Youville, (1701-1771), fondatrice de la communauté des Soeurs Grises. Les textes sont de Lise Lavallée et la mise en ondes de Guy Mauffette.

Hommage à Alexis Contant

La carrière du compositeur canadien Alexis Contant (1858-1918) sera évoquée au *Comptoir du disque*, vendredi 10 novembre, à 9 h. 05 du matin, à l'occasion du cinquantième anniversaire de la création de son chef-d'œuvre : l'oratorio *Caïn*. Marguerite Lavergne chantera l'*Air d'Eve*, tiré de ce premier oratorio dans l'histoire de la musique canadienne.

Le 8 novembre, à *Confidentiel*, que l'on entend à 7 h. 45 au réseau Français de Radio-Canada, Léon Trépanier parlera lui aussi du compositeur. Enfin, à son récital de mercredi 16 novembre, à 10 h. 30 du soir, le baryton Albert Corneiller insèrera un autre extrait de *Caïn* à son programme : l'*Air d'Adam*.

L'oratorio *Caïn*, pour soli, chœur et orchestre, fut chanté pour la première fois au Monument National, le 12 novembre 1905, sous la direction de J.-J. Goulet. Sir Wilfrid Laurier était venu d'Ottawa présider le concert qui avait été présenté à l'instigation de Sir Charles Harris, fondateur du Conservatoire McGill.



Lorsqu'elle parut en 1905, dans un journal montréalais, cette photo portait la mention : M. Alexis Contant dans une de ses poses favorites, en train de chercher une résolution harmonique. C'était l'époque de la composition de l'oratorio *Caïn* pour soli, chœur et orchestre, le chef-d'œuvre de Contant. On célèbre en ce moment le cinquantième anniversaire de sa création au Monument National.

L'Orchestre de Radio-Canada et la musique contemporaine

L'Orchestre de Radio-Canada, que l'on entend le lundi soir à 9 heures, entreprend sa quatrième saison consécutive. Depuis sa fondation, plus de trois cents ouvrages ont été joués aux concerts, ouvrages choisis dans la littérature classique et moderne.

Ces concerts ont un esprit aventureux. On y joue plus de musique contemporaine qu'à ceux des plus grands orchestres américains et canadiens, et ils sont devenus, en ces quatre ans, le meilleur moyen pour un compositeur canadien de faire entendre ses œuvres.

Au cours de la saison 1954-55, par exemple, six œuvres canadiennes d'envergure furent jouées par l'Orchestre de Radio-Canada.

Naturellement, l'ensemble des programmes était surtout consacré à l'école austro-allemande qui, depuis Bach jusqu'à Richard Strauss et Paul Hindemith, nous a donné une suite ininterrompue de grands maîtres.

L'Orchestre de Radio-Canada a été dirigé, la saison dernière, par dix-huit chefs d'orchestre canadiens et un irlandais. Les solistes, une vingtaine, étaient tous des Canadiens.

Cet orchestre compte parmi les meilleurs qui se trouvent au Canada. Il suffira, pour juger de sa qualité, de souligner qu'il a donné des interprétations transcendantes d'œuvres aussi complexes que le *Petrushka* de Stravinsky, le *Concerto pour piano et orchestre* de Schönberg et la *Quatrième Symphonie* de Copland, pour ne men-

tionner que trois œuvres, et cela en moins de cinq heures et demie allouées pour les répétitions.

Cette saison, la politique de l'Orchestre de Radio-Canada reste la même. Peut-être y jouera-t-on un peu plus de Bruckner, de Berlioz, de Mahler, à la demande populaire. Mozart et Sibelius y seront fort en évidence en vertu du 200^e anniversaire de naissance du premier et des 90 ans du second. Des œuvres italiennes contemporaines, ainsi que plusieurs nouvelles compositions canadiennes, seront également entendues.

Les onze concerts de l'Orchestre de Radio-Canada que l'on entendra à compter du 7 novembre, jusqu'à la fin de janvier 1956, ont été confiés à Charles Houdret (7 et 14 novembre); Walter Susskind (28 novembre); Reginald Stewart (5 et 12 décembre); Heinz Unger (19 et 26 décembre); Paul Scherman (2 et 9 janvier); Boyd Neel (23 et 30 janvier). Il n'y aura pas de concerts le 21 novembre et le 16 janvier.

Les programmes sont fort beaux. Parmi les œuvres contemporaines dignes de mention : la *Symphonie en mi bémol* de Hindemith; les *Symphonies nos 1 et 10* de Shostakovitch; la *Symphonie Gaspésienne* de Claude Champagne.

Les quatre solistes seront : Warren Mould (*Concerto en la mineur* pour piano de Grieg); Elizabeth Benson-Guy (le cycle *Nuits d'été* de Berlioz); Albert Pratz (*Concerto pour violon* de Tchaïkovsky) et Ray Dudley (3^{ème} *Concerto pour piano* de Rachmaninoff).

L'HORAIRE DU RÉSEAU FRANÇAIS ET DE LA TÉLÉVISION

Cet horaire établi à l'heure de l'Est, comprend les programmes du réseau Français et du réseau de télévision ainsi que les émissions locales des postes de Radio-Canada: (Radio), CBF, à Montréal, CBV, à Québec, CBJ, à Chicoutimi, et CBAF, à Moncton; (Télévision): CBFT et CBMT, à Montréal et CBOFT et CBOT à Ottawa.

Des circonstances imprévisibles peuvent entraîner des changements après la publication de cet horaire.

LES POSTES DU RÉSEAU FRANÇAIS

Nouveau-Brunswick

*CBAF	Moncton	1300	Kc/s
CJEM	Edmundston	570	Kc/s

Québec

*CBF	Montréal	690	Kc/s
*CBV	Québec	980	Kc/s
*CBJ	Chicoutimi	1580	Kc/s
*CBFB	Mégantic	990	Kc/s
*CBFG	Gaspé	1400	Kc/s
CHAD	Amos	1340	Kc/s
CHGB	Ste-Anne de la Pocatière	1350	Kc/s
CHLT	Sherbrooke	900	Kc/s
CHNC	New-Carlisle	610	Kc/s
CJBR	Rimouski	900	Kc/s
CJFP	Riv.-du-Loup	1400	Kc/s
CKBL	Matane	1250	Kc/s
CKCH	Hull	970	Kc/s
CKLD	Thetford-Mines	1230	Kc/s
CKLS	La Sarre	1240	Kc/s
CKRB	St-Georges	1400	Kc/s
CKRN	Rouyn	1400	Kc/s
CKVD	Val-d'Or	1230	Kc/s
CKVM	Ville-Marie	710	Kc/s

Ontario

CFCL	Timmins	580	Kc/s
CHNO	Sudbury	900	Kc/s

Manitoba

CKSB	St-Boniface	1250	Kc/s
------	-------------	------	------

Saskatchewan

CFNS	Saskatoon	1170	Kc/s
CFRG	Gravelbourg	1230	Kc/s

Alberta

CHFA	Edmonton	680	Kc/s
------	----------	-----	------

(Fréquence modulée)

*CBF-FM	Montréal	95.1	Mc/s
CJBR-FM	Rimouski	99.5	Mc/s

TÉLÉVISION

*CBFT	Montréal	Canal 2
*CBOFT	Ottawa	Canal 9
CFCM-TV	Québec	Canal 4
CJBR-TV	Rimouski	Canal 3

(1) L'astérisque * indique un poste appartenant à Radio-Canada.

Tous les articles et renseignements publiés dans LA SEMAINE À RADIO-CANADA peuvent être reproduits librement, sauf indication contraire.

La Semaine À RADIO-CANADA

Publiée chaque semaine par la SOCIÉTÉ RADIO-CANADA
Service de Presse et d'Information
C.P. 6000 Montréal
(Université 6-2571)

Directeur :

Robert Charbonneau
Abonnement : \$2 par année
(Etats-Unis. \$3.50)
Autorisée comme envoi postal
de la deuxième classe,
Ministère des Postes,
Ottawa.

RADIO

- 6.00—CBAF—Refrains du matin
- 6.25—CBAF—Radio-Journal
- 6.30—CBAF—Refrains du matin
- 7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal
- 7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.30—CBF—Radio-Journal
CBV—Badinage
CBJ—Réveille-matin
CBAF—Radio-Journal
- 7.33—CBF—L'Opéra de quat'sous
CBAF—Les Grands Boulevards
- 7.50—CBV—Bonjour les Sportifs
- 8.00—Radio-Journal
- 8.10—CBF—Chronique sportive
CBV—Intermède
CBJ—CBC News
CBAF—Intermède
- 8.15—Élévation matutinales
- 8.30—Rythmes et mélodies
CBJ—Tables tournantes
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Fantaisies
- 9.45—Tante Lucille
- 10.00—L'Heure des enfants
- 10.30—Musique pour les Jeunes
- 11.00—Les Plus Belles Mélodies

Le samedi, 5 novembre

- 11.30—CBF—Musique de Ballet
CBV—Divertissements
CBJ—Tourbillon musical
- 12.00—Musique légère
CBAF—Radio-Journal
- 12.15—CBAF—Musique
- 12.30—Le Réveil rural
Roch Delisle, I.F. : "Propos sur la terre à bois".
CBAF—Musique du Broadway
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—Piano
CBJ—La Voix agricole du Saguenay
- 1.15—Radio-Journal
- 1.25—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—Chansonnettes
CBJ—Ce qui se passe chez nous
- 2.00—L'Heure de l'opéra
"Le Duel" (Paisiello). — "Amelia" (Menotti). — "Le Secret de Suzanne" (Wolf-Ferrari).

Mgr Paul-Emile Gosselin.

- 6.00—Radio-Journal
- 6.10—Chronique sportive
CBJ—CBC News
- 6.15—La Langue bien pendue
Série d'émissions sur la langue française, Dr Philippe Panneton, Jean-Marie Laurence, Pierre Davault. Animatrice : Marcelle Barthe.
- CBAF—Le Chapelier
- 6.30—L'Orchestre symphonique de Boston
Direction : Richard Burgin. Concerto pour violon (Khatchaturian). Soliste : Ruth Posselt.
- 7.15—Le Jazz à son meilleur
- 7.30—Sérénade pour cordes
Claire Gagnier, Denis Harbour, chœur et orch. dir. Jean Deslauriers.

- 8.00—Trio
Récits dialogués par trois écrivains de Québec.
- 8.30—Les Chansonniers
Sextuor vocal sous la direction de Marcel Scott; avec Yolande Dulude, Gabrielle Parrot, Fernande Chiochio, Omer Durand et Claude Letourneau.
- 8.45—Le Monde du sport
- 9.00—Radio-Journal
- 9.05—Radio-Hockey
Boston-Canadiens.
- 10.30—Musique de Danse
- 11.00—Adagio
CBJ—CBC News
CBAF—La Météo et Fin des émissions
- 11.10—CBJ—Adagio
- 11.30—La Fin du Jour
"La Perle d'Iberia" (Hellmesberger); "Ondine" (Lortzing); Orch. de Vienne, dir. Wilhelm Leibner. — Galop tiré des "Apparitions" (Liszt); Orch. Philharmonia, dir. Constant Lambert.
- 11.57—Radio-Journal
- 12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2
CBOFT OTTAWA - Canal 9

- 11.00—Concert pour la jeunesse
"Initiation à l'orchestre" avec Roland Leduc.
- 3.00—Musique
- 5.00—Tic Tac Toc
Questionnaire et jeux qui opposent deux équipes de jeunes.
- 5.30—Taille-Fer
Avec Yves Letourneau. Script de Renée Normand.
- 6.00—Musique
- 7.00—Ce soir à CBFT
Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

7.15—Télé-Journal

- 7.30—Film
"Pendant que vous dormez".
- 8.00—Noblesse oblige
Orch. dir. Herbert Ruff. Sketchs de Roy Wolvin et Marcel Baulu; chanteurs invités.
- 8.30—Film
"Les Mystères du Tibet".
- 9.00—Chacun son métier
Jeu de déduction sur les occupations des participants.
- 9.30—Soirée du hockey
Boston-Canadiens.
- 10.30—Le Point d'interrogation
- 11.00—Télé-Journal
- 11.10—Reprise long métrage
"Sortilèges" avec Madeleine Robinson, Fernand Ledoux et Renée Faure.

CBMT MONTRÉAL - Canal 6
CBOT OTTAWA - Canal 4

- 1.30—Today on CBMT
- 1.35—Football Flashbacks
- 1.50—Canadian Football
Montreal-Hamilton
- 5.00—Wild Bill Hickok
- 5.30—Disneyland
- 6.30—Mr. Fix-it
- 6.45—CBC News
- 7.00—Burns and Allen
- 7.30—Holiday Ranch
- 8.00—Stage Show
- 8.30—The Honeymooners
- 9.00—On Camera
"The Guests" de Jack Bentkover.
- 9.30—Hockey Night
CBMT—Boston-Canadiens
CBOT—Rangers-Toronto
- 10.30—Whitehall Sports Show
- 11.00—CBC—News
- 11.10—Billy O'Connor
- 11.30—Saturday Night Wrestling

RADIO

- 7.45—CBAF—La Météo et Musique
- 8.00—Radio-Journal
CBJ—Variétés musicales
- 8.05—Variétés musicales
- 8.45—CBAF—Le Quart d'heure de la bonne Nouvelle
- 9.00—Radio-Journal
- 9.06—Musique légère
CBJ—CBC News et musique légère
- 9.30—L'Heure du Concerto
Concerto pour violon, hautbois et orchestre en do mineur (Bach);

Le dimanche, 6 novembre

- Isaac Stern, Marcel Tabuteau et l'Orchestre du Festival de Prades, dir. Pablo Casals. — Concert pour violon et orch. (Gruenberg); Jascha Heifetz et l'Orchestre de San Francisco, dir. Pierre Monteux.
- 10.30—Récital
Arthur Garami, violoniste; John Newmark, pianiste. Sonate (Debussy). — "Chant du cygne, noir" (Villa-Lobos). — "Calésaras" (Mann). — "Pantomime" (Falla-Kochanski). — "La fontaine d'Aréthuse" (Szymanowski). — Danse russe (Stravinsky).
- 11.00—Moment musical
- 11.30—Musique de chambre
John Dembeck, violon, Cornelius Ysselstyn, violoncelle, et George Brough, piano. Trio op. 1 No 1 (Beethoven).
- 12.00—Perspectives internationales

- 12.15—Variétés musicales
CBJ—La Moisson
- 12.15—Jardins plantureux, jardins fleuris
Jacques Laliberté, agronome.
- 12.30—Les Fondateurs
Émissions consacrées aux fondateurs de l'Eglise canadienne : "Mère d'Youville" fondatrice des Soeurs Grises.
- 12.59—Signal-horaire
- 1.00—La Revue des Hebdo
- 1.15—Radio-Journal
- 1.20—Intermède
CBJ—CBC News
- 1.30—L'Art et la vie
Jean et Fernande Simard : "Eugène Delacroix".
- 2.00—Concert populaire

- 2.30—L'Orchestre symphonique de New York
Dir. Dimitri Mitropoulos. Pietro Scarpini, piano. "Perpetuum Mobile" (Mendelssohn). — Concerto en mi bémol, K. 482 (Mozart). — "Ainsi parla Zarathustra" (R. Strauss).
- CBF—Claves et Maracas
- 3.00—CBF—Chef-d'oeuvre de la musique
"Peer Gynt" (Ibsen-Grieg) : Pierre Hiégel, Jacqueline Cartier, Alice Reichen, Janine Micheau et Orch. des Concerts Lamoureux, dir. Jean Fournet. "Dances symphoniques" (Grieg); Orch. d'Indianapolis, dir. Fabien Sevitzky.
- 4.00—Tableaux d'opéra
- 5.00—L'Avenir de la cité
Forum. "Animateur : Jean-Charles Bonenfant. Sujet : "Le colonialisme".
- CBAF—Le quart d'heure catholique

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Nos Futures Etoiles

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive
CBJ—Intermède

6.15—Fantaisie

6.30—Récital

Pierre Boutet, ténor; Jean-Louis Rousseau, violon; Guy Bourassa, piano. "A la Grande-Bretagne", "Florella", "Ses Yeux", "A Cloé", "Rêve", "La Reine indienne" et "Pastorales" (Purcell). — "Grave" (Bach). — Sonate en sol mineur (Bach).

CBAF—L'Avenir de la Cité

7.00—Match intercités

7.30—Connaissance de Mozart

Conférencier: Jean Vallerand: "Les personnages".

8.00—Nouveautés dramatiques

"Quand le cochon est plus cher que l'homme" de Marcelle van Zuylen.

8.30—Festivals de France

Festival de Prades. Dietrich Fischer-Dieskau, baryton; Gerald Moore, pianiste. "Le Voyage d'hiver" (Schubert).

10.00—Radio-Journal

10.15—Présence de l'Eglise

"La Contre-Réforme: le Concile de Trente".

10.30—Les Petites Symphonies

Direction: Roland Leduc. Symphonie No 40 en sol mineur (Mozart).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

E. Power-Biggs, organiste. Prélude et Fugue en sol mineur; Deux Choral-Préludes; Fugue en do majeur et Chaconne en ré mineur (Buxtehude). — Toccata en ré mineur (Bach).

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL — Canal 2
CBOFT OTTAWA — Canal 9

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBFT et à CBOFT.

10.00—Grand-Messe

Grand Séminaire de Montréal.

12.30—Musique

1.55—Le Téléjournal

2.00—Eaux vives

2.30—Aux quatre coins du monde

3.00—Hockey de chez nous

Trois-Rivières-Royaux.

4.45—Les Récits du Père Ambroise

"Voyage en Afrique".

5.30—Pépinot

6.00—L'Actualité

6.30—Les travaux et les jours

7.00—Le Babillard

Avec Lise Lasalle et Hubert Loiselle. Script de Jérôme Demont et Bernard Letremble.

7.30—La Clé des Champs

8.00—Music-Hall

Lucille Dumont, Fred Hill, Paolo Noël et orch. dir. Art Morrow. "Lola", "Heart", "Near to You" de "Dama Yankees" (Alder et Ross). — "La Mer" (Trenet). — "Temptation" (N. H. Brown). — "Un jour tu verras" (Mouloudji). — "Yesterday", "Smoke Gets in Your Eyes" et "Lovely to Look At" de "Roberta" (Jerome Kern).

9.00—Cléopâtre

CBOFT—Film

9.30—Le Télé-théâtre

"Sincèrement" de Michel Duran. Avec Huguette Oligny, Guy Provost, Solange Robert et Roger Garceau.

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL — Canal 6
CBOT OTTAWA — Canal 4

Sauf indication contraire, les émissions inscrites à cet horaire passent à CBMT et à CBOT.

12.25—Today on CBMT

12.30—This is the Life

1.00—United Nations Review

1.15—Playtime with Jerry

1.30—Country Calendar

2.00—Football
Montréal-Hamilton

4.30—Lassie

5.00—Children's Magazine

6.00—Exploring Minds

6.30—Father Knows Best

7.00—Our Miss Brooks

7.30—CBC News Magazine

8.00—Ed Sullivan

9.00—Four Star Playhouse

"A Spray of Bullets", Dick Powell.

9.30—Showtime

10.00—CBC Folio

11.00—CBC News

11.10—This Week

11.35—Scotland Yard

RADIO

6.00—CBAF—Refrains du matin

6.25—CBAF—Radio-Journal

6.30—CBAF—Nouvelles sportives

6.35—CBAF—Refrains du matin

7.00—CBF—CBAF—Radio-Journal

7.05—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.30—CBF—Radio-Journal

CBV—Badinage musical

CBJ—Réveille-matin

CBAF—Radio-Journal

7.35—CBF—L'Opéra de quat'sous

CBAF—Les Grands Boulevards

7.50—CBV—Bonjour les sportifs

Avec Louis Chassé.

7.55—CBF—Musique choisie

8.00—Radio-Journal

8.10—CBF—Chronique sportive

CBV—Intermède

CBJ—CBC News

CBAF—Intermède

8.15—Elévations matutinales

La prière du matin et commentaires sur la vie religieuse.

8.30—Coquelicot

CBJ—Ici Philippe Robert

8.35—CBJ—Table tournante

9.00—Radio-Journal

9.05—Le Comptoir du disque

CBJ—Intermède

9.30—Radio-Bigoudi

10.00—Fémina

Sketch de Marcel Dubé: "La séparation de biens est-elle possible après le mariage?"

10.15—Les Visages de l'amour

10.30—Entre nous, Mesdames

10.45—Je vous ai tant aimé

11.00—Francine Louvain

11.15—Vies de femmes

11.30—Les Joyeux Troubadours

12.00—Jeunesse dorée

CBAF—Radio-Journal

12.15—Rue principale

12.30—Le Réveil rural

Conseils aux consommateurs.

CBAF—Faire-part

12.45—CBAF—Pour vous, Mesdames

12.59—Signal-horaire

1.00—Métropole

1.15—Radio-Journal

CBAF—Jeunesse dorée

1.25—L'Heure du dessert

CBJ—BBC News

1.30—Tante Lucie

1.45—Qui aura le dernier mot?

(Lundi, mercredi et vendredi).

2.00—Face à la vie

2.15—Maman Jeanne

2.30—A communiquer

2.45—Lettre à une Canadienne

Commentaires de Marcelle Barthe et interview.

3.00—Quelles Nouvelles?

3.15—Chansonnettes

3.30—Radio-Journal

3.35—Chefs-d'oeuvre de la Musique

Concerto pour piano No 1 en sol mineur (Mendelssohn); Emil Gilels et Orch. Phil. National, dir. Kirel

Kondrashin. — "Le Bourgeois Gentilhomme" (R. Strauss); — Orch. Opéra National de Berlin, dir. du compositeur.

4.30—Rythmes et chansons

CBAF—Le Réveil rural

4.45—CBAF—Le Coin du disque

5.00—Notre pensée aux malades

CBJ—Rendez-vous

CBAF—Radio-Journal

5.15—CBAF—Le Chapelet

5.30—Le Testament d'un Excentrique

Roman de Jules Verne. Adaptation d'Andréanne Lafond.

5.45—Sur nos Ondes

Nicole Germain présente son billet en marge du courrier et, avec Jean-Paul Nolet, ses commentaires sur les émissions. Interview.

6.00—Radio-Journal

6.10—Chronique sportive

CBJ—CBC News

CBAF—Bon anniversaire

CBAF—Radio-Journal

6.15—En dinant

CBAF—Deux interprètes, quatre chansonnettes

6.30—Les Virtuoses

6.45—Un homme et son péché

7.00—Revue de l'actualité

7.15—Variétés

Dir. Gilbert Darisse, Julienne Parent, Pierre Boutet et les Collégiens Trou-

7.45—Confidentiel

Avec Ringuet.

8.00—En trois-quatre

Direction: Maurice Durieux.

8.30—Premières

Poèmes de Louis Sander et d'André-Pierre Boucher. — Concerto pour deux pianos et deux percussions (Roger Matton).

9.00—L'Orchestre de Radio-Canada

Dir. Charles Houdret. Symphonie Fantastique (Berlioz). — "Pavane pour une Infante défunte" (Ravel).

10.00—Radio-Journal

10.15—Causerie

10.30—Conférence de Presse

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—Météo et

Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

"Myrthen" opus 25, 1ère partie (Schumann); — Peter Munteanu, ténor; Franz Holetschek, pianiste.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL — Canal 2
CBOFT OTTAWA — Canal 9

3.00—Musique

5.00—L'Ami des jeunes

Avec Guy Mauffette et Hélène Loiselle.

5.15—Bricolages

Avec Madeleine Arbour et un groupe d'enfants.

5.30—La vie qui bat

Animateur: Marcel Cabay. Texte de Fernand Seguin et François Valère.

6.00—Les Aventures de Cornet Lumière

6.30—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

6.45—Carrefour

7.15—Télé-Journal

7.30—Voyage sans passeport

7.45—Rollande et Robert

CBOT—Film

8.00—14, rue de Galais

8.30—Rigolade

"Stunts" et drôleries à participation publique.

9.00—Porte ouverte

Avec Jacques Normand, Gilles Pelletier, Colette Bonheur, les Boulevardiens et orch. dir. Michel Brouillette.

9.30—Théâtre Colgate

C'est arrivé en Europe

10.00—Passe-partout

"L'Élevage dans l'Ouest". Une visite au ranch d'Arrowhead, en Alberta; le stampede de Calgary. Reportage de Gilles Laroche, de l'Office national du film.

10.30—Conférence de Presse

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL — Canal 6
CBOT OTTAWA — Canal 4

3.00—Musique

4.25—Today on CBMT

4.30—Fur and Feather

4.45—Aubrey and Gus

5.00—Long John Silver

5.30—Howdy Doody

6.00—Robin Hood

CBOT—Amos 'n' Andy

6.30—Our Town

CBOT—Sportscholar

6.45—CBC TV News

7.00—Tabloid

7.30—Beulah

CBOT—Window on Canada

8.00—Caesar's Hour

9.00—Medic

9.30—On Stage

10.00—Studio One

Avec Denny Vaughan.

11.00—CBC News

11.15—The Tapp Room

CBOT—Long métrage

RADIO

9.05—Le Courrier de Radio-parents

Le docteur et madame Claude Mailhiot donnent leur avis sur des problèmes d'éducation que leur soumettent leurs correspondants.

CBJ—Intermède
CBAF—Chansons ensemble

9.15—CBAF—Fiesta

9.35—CBJ—Le Courrier de Radio-Parents

12.30—Le Réveil rural
Albert Viau et ses chansons.
CBAF—Faire-part

1.45—Le Quart d'heure de détente

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Symphonie de Poche (Jacques Stehman) : Orch. National de Belgique, dir. Eduard van Remoortel. — Symphonie No 2 en si bémol (Vincent d'Indy) : Orch. de San Francisco, dir. Pierre Monteux.

Le mardi, 8 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

7.15—Petit théâtre de Radio-Canada

"Un fâcheux état d'esprit" de Claude-André Puget.

7.45—Confidentiel

Avec Léon Trépanier.

8.00—La Vie ouvrière et économique

8.30—Concert symphonique

L'Orchestre symphonique de Toronto, dir. Heinz Unger. "Carnaval romain" ouverture (Berlioz) Allegretto de la Symphonie No 5 (Mahler). — Symphonie No 7 (Beethoven).

9.30—La Revue des Arts et des Lettres

Chroniques du cinéma, du théâtre, de la musique, de la peinture et des livres.

10.00—Radio-Journal

10.15—Les écrivains vous parlent

10.30—Chacun sa vérité

Roger Duhamel : "Proust".

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et

Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

"Prométhée" et Valse No 1 de Méphisto (Liszt) : Orch. des Concerts du Conservatoire de Paris, dir. Karl Münchinger.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2 CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.00—L'Ami des jeunes

Avec Guy Mauffette et Hélène Loisel.

5.15—Do mi sol

Animateur : Serge Garant.

5.30—Les Mystères de la planète

Avec Jean-Louis Millette et Gaétane Laniel. Texte de Léon Dewinn.

6.00—Histoires du Canada

Texte de Jean Sarrazin.

6.30—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

6.45—Carrefour

7.15—Télé-Journal

7.30—Variétés Salada

7.45—Vous êtes témoin

Avec Mario Verdon et 4 invités.

8.00—Michèle Tisseyre

8.30—Cap-aux-sorciers

9.00—Le Survenant

Avec Jean Coutu.

9.30—Connaissez-vous la musique ?

Quiz musical. Orch. dir. Louis Bédard. Avec Louise et Micheline Bédard. Les invités : Colette Merola, André Turp et Noël Denis.

10.00—Film

"Vedettes sans maquillage".

10.30—Logis '56

Animateur : Guy Viau. Aménagement de la décoration de l'intérieur. Ce soir : "La maison du petit salarié".

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6

CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.25—Today on CBMT

4.30—World Passport

5.00—Jungle Jim

5.30—Howdy Doody

6.00—Florian Zabach

CBOT—Guy Lombardo

6.30—Headlines on Parade

CBOT—Lili Palmer

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Movie Museum

CBOT—Eddie Cantor

7.45—Big Time in Sport

8.00—G.M. Theatre

"Act of Treason" de Morris Edelmann.

9.00—Dragnet

CBOT—Eddie Cantor

9.30—Pick the Stars

10.00—Citizens' Forum

10.30—Jimmy Durante

11.00—CBC News

11.15—Ellery Queen

RADIO

10.00—Fémina

Odile Panet-Raymond interviewera M. Jean Pelletier : "Comment investir son argent dans la propriété commerciale?"

12.30—Le Réveil rural

CBAF—Faire-part

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

"Neue Liebeslieder Walzer" (Brahms) : Ensemble, dir. Nadia Boulanger. — Symphonie No 3 en fa majeur (Brahms) : Orch. Symph. National, dir. Hans Kindler.

7.15—Au bord de la rivière

Direction : Hector Gratton.

7.45—Confidentiel

Avec Clément Lockquell.

8.00—Petit Concert

Direction : Sylvio Lacharité.

8.30—Sur toutes les scènes du monde

"Othello" de Shakespeare.

Le mercredi, 9 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

10.00—Radio-Journal

10.15—Les Écrivains anglais

"Un soir chez Walter Scott, à Abbotsford".

10.30—Récital

Lise Deschamps, pianiste. Prélude, Choral et Fugue (Franck). — "Au bord d'une source" ext. des Années de Pèlerinage en Suisse (Liszt). — "Alborada del Gracioso" (Ravel).

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et

Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Concerto en fa dièse mineur pour piano et orch. (Rachmaninoff) : Benno Moiseiwitsch et Orch. Philharmonia, dir. Sir Malcolm Sargent.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2 CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

4.00—Rêve, réalité

Décoration, bricolage, mode, documentaire et sketch de Jovette. Avec Jacques Normand, Yvette Gouin, Nicole Germain, Andrée Paradis, Denyse Saint-Pierre.

5.00—L'Ami des jeunes

Avec Guy Mauffette et Hélène Loisel.

5.15—Autour du monde

Avec Paul Laurendeau.

5.30—L'Île aux trésors

Texte de Bernard Letremble.

6.00—La Joie de connaître

Avec Fernand Seguin.

6.30—Ce soir à CBFT

Explications sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

6.45—Carrefour

7.15—Télé-Journal

7.30—Pour elle

Programme de France consacré à la mode et à la cuisine.

7.45—Encyclopédie sportive

CBOT—Film

8.00—Pays et Merveilles

8.30—La Famille Plouffe

9.00—Lutte

10.00—C'est la vie

Animateur : Alban Flamand; narrateur : Roland Chenail; sketch d'Eugène Cloutier.

10.30—Paillettes

Les Collégiens Troubadours et orch. dir. Allan McIver. M.C. : René Caron. Texte de Louis Martin-Tard. Artistes invités.

11.30—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.25—Today on CBMT

4.30—Take a Look

4.45—Folk Songs

5.00—Rin tin tin

5.30—Howdy Doody

6.00—Guy Lombardo

CBOT—Cowboy G-Men

6.30—Yesterday's Newsreel

CBOT—Lone Ranger

6.45—News

7.00—Tabloid

CBOT—'Round Town

7.30—Life with Elizabeth

CBOT—The Abundant Heart

8.00—Vic Obeck

8.30—I Love Lucy

9.00—Cross Canada Hit Parade

9.30—Jackie Rae

10.00—Big Town

10.30—Press Conference

11.00—CBC News

11.15—Celebrity Playhouse

CBOT—British Comedies

RADIO

10.00—Perrette et ses Fredons

12.30—Le Réveil rural

Un invité ou un représentant du Ministère provincial de l'Agriculture du Québec.

CBAF—Faire-part

1.45—Le Quart d'heure de détente

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Quintette opus 29 en do majeur (Beethoven) : le Quintette Barylli. — Quatuor opus 41 No 1 en la mineur (Schumann) : le Quatuor Curtis

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

7.15—Contes et Légendes

"La Chasse galerie" et "La Poule noire".

7.45—Confidentiel

Avec Jacques Hébert.

8.00—Orchestre National de la RTF

Direction : André Cluytens. Concerto pour hautbois et orch. (Cimarosa). — Symphonie Fantastique (Berlioz). Soliste : Jules Goetgeluck.

9.00—Reportage

9.30—Les Idées en marche

Ce soir : un sujet choisi dans l'actualité.

10.00—Radio-Journal

10.15—Le Vrai Japon

Le R.P. Maurice Lelong : "Danses et théâtre".

10.30—Chronique de la vie chrétienne

Le R.P. Germain Lalande, S.S.C., le R.P. Maurice Lafond, C.S.C., Simone Chartrand et Réginald Boisvert : "La Clé de voûte : la charité".

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et

Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Quintette pour instruments à vent (Hindemith) : le Quintette à vent français. — Sonate pour hautbois

et piano (Hindemith) : Pierre Pierlot et Annie d'Arco.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2 CBOT OTTAWA - Canal 9

3.00—Musique

5.00—L'Ami des jeunes

Avec Guy Mauffette et Hélène Loisel.

5.15—La Boîte aux couleurs

Avec Charles Daudelin.

5.30—La Terre est ronde

Emission sur la géographie. Avec Jean Brousseau et Yolande Roy. Script de Réjane Marcotte-Charpentier.

6.00—Sophie Magazine

Animatrice : Françoise Faucher; Marthe Choquette (Sophie). Texte de Françoise Loranger.

6.30—Ce soir à CBFT

Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

6.45—Carrefour

7.15—Télé-Journal

7.30—Toi et moi

Janette Bertrand et Jean Lajeunesse.

7.45—La Cuisine de la Bonne Humeur

8.00—Le Fil d'Ariane

Quiz en provenance de Québec.

"CARREFOUR"

A partir de lundi 7 novembre, tous les soirs, du lundi au vendredi, de 6 h. 45 à 7 h. 15 du soir, un nouveau programme sera à l'affiche de CBFT qui présentera, grâce à des reportages vivants, les mille et un aspects de l'actualité : *Carrefour*.

A *Carrefour*, nous retrouverons justement l'équipe qui fit les beaux soirs du journalisme radiophonique dans le programme du même nom : René Lévesque, Judith Jasmin et Jean Ducharme. Cette équipe abordera tous les sujets et tous les problèmes avec ce sens de l'humain, de l'humour et de la vérité qui faisait des reportages radiophoniques de *Carrefour*, des reportages hauts en couleur, évocateurs et enrichissants.

Chaque soir, à *Carrefour*, on retrouvera aussi le journaliste François Zalloni qui y fera la pluie et le beau temps, en analysant de manière détaillée les bulletins de la météo. Le reste du programme se déroulera en toute liberté. Un soir, par exemple, toute l'émission sera consacrée à un reportage. Le lendemain, elle pourra être divisée et les interviews, faites aussi bien en studio qu'à l'extérieur, alterneront alors avec de courtes séquences filmées.

Ainsi, une fois encore, *Carrefour* sera vraiment au cœur de l'actualité pour renseigner un auditoire désireux de ne demeurer étranger à rien de ce qui est humain.

Carrefour sera réalisé par Gilles Marcotte.

QUATORZE NOUVEAUX...

(Suite de la page 8)

par Jean Fontaine, il parlera des origines des coraux, des mœurs des poissons, etc. Ces entretiens seront illustrés de films. Une réalisation de Pierre Gauvreau.

Mardi 8 novembre : *Histoire du Canada*, une série de 33 programmes sur l'histoire de la civilisation canadienne, depuis le temps des Vikings jusqu'à nos jours. L'animateur-scripteur sera Jean Sarrazin qui est depuis plusieurs années le brillant titulaire, à Radio-Collège, du programme *Nature du sol*... *Visage de l'homme*.

Au cours de cette série, Jean Sarrazin racontera avec la verve, l'esprit et la puissance d'évocation poétique qu'on lui connaît, les mille et une histoires de l'histoire du Canada, au cours desquelles s'intercaleront des sketches amusants ou dramatiques. Un personnage s'y trouvera toujours, Gilles Pellerin, qui viendra apporter une note savoureuse

se ou comique au programme. Une réalisation de Paul Blouin.

Mercredi 9 novembre, à 6 heures, *La joie de connaître*. Fernand Seguin, ayant laissé ses pantoufles au coin du feu, abordera avec enthousiasme, et une curiosité toujours en éveil, *La joie de connaître*. Il s'agit d'une émission encyclopédique au cours de laquelle Fernand Seguin répondra à toutes les questions d'ordre scientifique que lui poseront ses jeunes correspondants.

Sophie - Magazine

Jeudi, commence la publication de *Sophie-Magazine*, un hebdomadaire pour les jeunes filles dont l'animatrice sera Françoise Faucher. Marthe Choquette sera Sophie. Françoise Loranger écrira les textes de présentation de ce programme ainsi que le sketch qui sera présenté chaque semaine et abordera, d'une manière humoristique, les problèmes qui peuvent se poser aux jeunes filles. Il y aura une moyenne de quatre chroniques par émission soit sur la mode, la cuisine, la décoration intérieure, la gymnastique, etc., sans oublier des interviews et des reportages sur les sujets les plus divers et un courrier du cœur tenu par le sympathique Roland Chenail. Une réalisation de Marie-Claude Finozzi.

Vendredi, débute le premier téléroman pour les jeunes : *Beau temps, mauvais temps*, écrit par Lise Lavallée. L'action est située dans une petite ville de la province de Québec. Grâce à une

famille moyenne, les Grégoire, avec Olivette Thibault dans le rôle de Madame Grégoire et Bertrand Gagnon dans celui de M. Grégoire; et de leurs deux filles, Isabelle, quatorze ans, (Hélène Bienvenue) et de sa sœur de douze ans (Louise Marbeau), Lise Lavallée pourra présenter la vie et les problèmes des adolescents. Ainsi, les jeunes filles incompréhensibles, (ne le sont-elles pas toutes ?) pourront reconnaître leurs sœurs et se sentir moins isolées et les parents qui depuis Musset, et même bien auparavant, se demandaient "à quoi rêvent les jeunes filles", pourront se faire une idée assez exacte des aspirations, des espoirs et des angoisses de la jeunesse de 1955. Réalisation de Paul Blouin.

Samedi, à 6 heures 30, ce sera *Orientation*, un programme d'orientation professionnelle où l'on analysera les principaux métiers et professions, surtout ceux où les Canadiens français sont encore trop peu nombreux. L'animateur sera François Zalloni qui interviewer un invité au cours de chaque programme. Réalisation de Paul Legault.

A cause de ce nouvel horaire, certains programmes seront présentés dorénavant à des heures différentes. Ainsi, le dimanche 6 novembre, *Aux quatre coins du monde* sera à l'affiche à 2 h. 30, *Le Babillard* à 7 heures; et, à partir du 7 novembre, tous les jours, du lundi au vendredi, le programme *Ce soir* à CBFT débutera à 6 h. 30.

8.30—Feu de joie

Marjolaine Hébert, Michel Noël et orch. dir. Walter Eiger. Invités : Paul-Emile Corbeil, basse, et Pierre Brabant, pianiste.

9.00—Quatuor

"Née pour un petit pain" de Robert Choquette.

9.30—Les Idées en marche

Ce soir : un sujet choisi dans l'actualité.

10.00—L'Heure du Concert

"L'Histoire du soldat" (Stravinsky). Avec : Marcel Marceau, Gilles Pelletier, Jean-Claude Deret, Paul Ber-

val, Sheila Pearce, Robert Rivard; Irène Apiné et Jury Gotshalks, danseurs; ensemble instrumental dir. Paul Scherman.

11.00—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

3.00—Musique

4.25—Today on CBMT

4.30—Story Book

4.45—Maggie Muggins

5.00—Captain Gallant

5.30—Howdy Doody

6.00—Janet Dean

CBOT—Robin Hood

6.30—The Big Playback

CBOT—Let's Talk Sports

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Amos 'n' Andy

CBOT—Robert Cummings.

8.00—Life is Worth Living
Mgr Fulton Sheen.

CBOT—Cabaret

8.30—Fireside Theatre
Avec Jane Wyman.

CBOT—L'Heure du concert

9.00—Kraft Theatre

"One" de David Karp; avec Barry Jones.

10.00—City Detective

CBOT—Life with Elizabeth

10.30—The Star and the Story

11.00—CBC—News

11.15—Sports Guesses and Guests

CBOT—Long métrage

RADIO

9.05—CBAF—Le Courrier de Radio-Parents

10.00—Fémina

Théo Chentrier parlera de "La femme et le travail du ménage" et Jehane Benoit donnera un "menu aux restes de bœuf".

10.45—Le Jour du Souvenir

Description des cérémonies au cénotaphe à Ottawa.

12.30—Le Réveil rural

Hélène Baillargeon et ses chansons.

12.59—Signal-horaire

3.30—Radio-Journal

3.33—Chefs-d'oeuvre de la musique

Concerto pour violon en la majeur (Mieczyslaw Karłowicz); Halina Barinova et Orch. Phil. National, dir. Kiril Kondrashin. — "Ce qu'on entend sur la montagne" (Liszt); Orch. Radio-Berlin, dir. Arthur Rother.

7.15—Flagrant délit

"La mort prématurée de Joseph Cusson" de Philippe La Ferrière.

7.45—Confidentiel

Avec Roger Duhamel.

Le vendredi, 11 novembre

→ Compléter l'horaire du réseau Français avec celui du lundi, de 7 h. du matin à 8 h. du soir ←

8.00—Neil Chotem et son orchestre

8.30—Concert "Pop" de Toronto

Direction : Sir Ernest MacMillan. Roma Butler, soprano. "Nimrod" des variations "Enigma" (Elgar). — Ouverture "Idoménée" (Mozart). — Scherzo de l'Octuor (Mendelssohn). — Siegfried-Idyll (Wagner). — Scène du miroir, de "Thaïs" (Massenet). — Deux danses de Henry VIII (German).

9.30—Journal d'une mère de famille

Textes dramatisés mettant en lumière certains problèmes du foyer.

10.00—Radio-Journal

10.15—Causerie

10.30—Ces gens qu'on dit sauvages

Animateur: Raymond Laplante. Conférencier: Marcel Rioux; Participant: R.P. Gontran Laviolette, O.M.I. Sujet: "Le peuple de la folle-avoine (les Ojibways)".

11.00—Adagio

CBJ—CBC News

CBAF—La Météo et

Fin des émissions

11.10—CBJ—Adagio

11.30—La Fin du Jour

Chansons de folklore avec Hélène Baillargeon et Alan Mills.

11.57—Radio-Journal

12.00—Fin des émissions

TÉLÉVISION

CBFT MONTRÉAL - Canal 2 CBOFT OTTAWA - Canal 9

10.45—Le Jour du Souvenir

Cérémonies à Ottawa.

11.15—Mire

3.00—Musique

5.00—L'Ami des jeunes

Avec Guy Mauffette et Hélène Loisel.

5.15—La Porte du Ciel

Avec Jeanne Henripin.

5.30—Le Grenier aux images

Script d'Alec Pelletier.

6.00—Beau temps, mauvais temps
Un téléroman à l'intention des jeunes. Texte de Lise Lavallée.

6.30—Ce soir à CBFT

Explication sur l'horaire et entrevue en marge des programmes.

6.45—Carrefour

7.15—Télé-Journal

7.30—Panorama

CBOFT—Film

7.45—Film

"Deux sous de bonheur".

8.00—Le Sport en revue

CBOFT—Film

8.30—Film

"Il était une fois, César".

9.00—A la bonne étoile

Avec Lise Roy, Jean Sarrazin, Jacques Douai et un ensemble musical.

9.30—Télé-policiers

CBOFT—Film

10.00—Long métrage

"J'accuse" avec Victor Francen.

11.30—Télé-Journal

A l'affiche demain

CBMT MONTRÉAL - Canal 6 CBOT OTTAWA - Canal 4

10.45—Le Jour du Souvenir

Cérémonies à Ottawa.

3.00—Musique

4.25—Today on CBMT

4.30—Timothy Tutt

4.45—Small Fry Frolics

5.00—Roy Rogers

CBOT—Roy Rogers

5.30—Howdy Doody

6.00—The Millionaire

6.30—Patti Page

6.45—News

7.00—Tabloid

7.30—Life of Riley

CBOT—Victory Parade

8.00—Dateline

8.30—The Plouffe Family

9.00—A communiquer

9.30—Star Stage

10.00—Gillette Calvacade of Sports

10.45—Jim Coleman Show

CBOT—Long métrage

11.00—CBC News

11.15—T.V. Theatre

CBOT—Movie Nite

La Semaine à la Télévision

Quatorze nouveaux programmes pour les jeunes de 5 à 17 ans

A partir du dimanche 6 novembre, l'horaire de CBFT arborera définitivement sa toilette d'automne et d'hiver puisque, désormais, sans interruption, les programmes se succéderont de 5 heures à 11 heures du soir ou minuit.

Cette semaine, les enfants se taillent encore la part du lion et peuvent maintenant compter sur une heure et demie de programmes quotidiens spécialement préparés pour eux. Ainsi, cette semaine leur réserve la joyeuse surprise de quatorze nouveaux programmes.

L'ami des jeunes

Il y a tout d'abord la période de 5 heures à 5 h. 15, pour les enfants de 5 à 7 ans. Ils y retrouveront, du lundi au vendredi, "l'ami des jeunes". Qui est-il cet ami des jeunes, cet oncle gâteau, ce joyeux fantaisiste que les enfants aimaient à retrouver auparavant, à la radio, tous les jours à 5 h. 30 ? Evidemment, il ne peut s'agir que de Guy Mauffette, le grand ami des p'tits bouts de choux. Au cours de ce programme quotidien, les enfants pourront écouter aussi la belle histoire que leur racontera Hélène Loiselle. Ces histoires pourront avoir un ou plusieurs épisodes et seront écrites par des auteurs canadiens. Guy Mauffette, en plus de dire chaque soir bonjour à ses petits amis, présentera aussi, de façon amusante et fantaisiste, les programmes de la soirée. Il y aura des chansons qui illustreront chacune des journées de la semaine et mille autres surprises.

Réalisation de Fernand Doré.

De 5 h. 15 à 5 h. 30

La période de 5 h. 15 à 5 h. 30, est plus particulièrement réservée aux enfants de 7 à 9 ans.

Lundi 7 novembre, à 5 h. 15, débutera *Bricolages*, avec Madeleine Arbour et un groupe d'enfants, dans un programme dont la formule rappellera un peu celle du populaire programme *Mains Habiles*, présenté cet été.

Mardi 8 novembre, ce sera *Do Mi Sol*. Ce programme tentera de mettre les enfants en présence de la musique, de la leur faire découvrir dans le rythme de la nature et des choses par le jeu et le conte. Les enfants seront peu à peu initiés aux valeurs rythmiques et aux signes d'écriture et seront appelés après quelque temps à écrire de petites chansons sur une histoire qui

leur sera racontée par l'animateur Serge Garant. De temps en temps, les enfants pourront également écouter des enregistrements de belle musique. Une réalisation de Georges Savaria.

Toujours à 5 h. 15, mercredi 9 novembre, on présentera une émission qui devrait plaire à tous les philatélistes en herbe : *Autour du monde*. Les textes seront de J. Oscar Laines et l'animateur sera Paul Laurendeau. Réalisation d'Henri Parizeau.

Jeudi, ce sera *La boîte aux couleurs*, une émission sur la peinture et les arts plastiques. L'intention de ce programme est de provoquer chez les enfants le goût de l'expression picturale et d'orienter d'une façon libre leurs aptitudes pour la peinture et le modelage. Les enfants seront aussi appelés à reconnaître les oeuvres des grands peintres afin d'éveiller en eux le goût et le sens du beau.

Le vendredi, à *La porte du Ciel*, Madame Jeanne Henripin, professeur de catéchisme à Marie de France, se propose de développer chez les enfants le sens de Dieu et de leur faire comprendre sa présence amicale dans leur vie.

Enfin, samedi, de 10 h. 30 à 11 heures du matin, Madame Claudine Vallérand dirigera une maternelle, selon les dernières données de la pédagogie moderne. Cette maternelle s'adressera aux enfants d'âge pré-scolaire et devrait les préparer à aborder avec confiance leur première rentrée des classes.

Georges Savaria, pianiste et compositeur, est maintenant devenu réalisateur à CBFT des programmes *L'île aux trésors* et *Les récits du Père Ambroise*. A partir de mardi 8 novembre, à 5 h. 15, il réalisera *Do Mi Sol*, un programme qui initiera les enfants à la belle musique et dont l'animateur sera Serge Garant.



Une spirituelle comédie à quatre personnages de Michel Duran, *Sincèrement*, sera à l'affiche du Télé-Théâtre dimanche 6 novembre à 9 h. 30 du soir. Depuis plusieurs semaines, les répétitions vont bon train. Nous voyons ici à gauche : Guy Provost qui fera sa rentrée dans le rôle du mari modèle de *Sincèrement* et Roger Garceau, l'ami perfide. L'ombre tutélaire est celle du réalisateur Louis-Georges Carrier. Huguette Oligny, en épouse dévouée, et Solange Robert, en coquette, complètent la distribution.

Enfin, tous les dimanches, vers 5 heures, les jeunes et les adolescents pourront écouter à nouveau, et avec délices, *Les récits du Père Ambroise* qui, cette année, porteront sur le voyage qu'il vient de faire en Afrique.

Les enfants de 9 à 12 ans, comme les autres, plus jeunes ou plus âgés, (car ces délimitations sont fort arbitraires), continueront certes à écouter les programmes diffusés de 5 h. 30 à 6 heures, tous les soirs de la semaine : *Pépinot*, *La vie qui bat*, *Le grenier aux images*, etc.

La période de 6 heures à 6 h. 30 est désormais consacrée aux adolescents de 12 à 17 ans.

Pour les adolescents

Lundi 7 novembre, à 6 heures, on présentera une série de 13 émissions sur *Les Aventures de Cornel Lumière*. On sait que Cornel Lumière, l'auteur de *Beneath the Seven Seas*, fut l'un des conférenciers les plus populaires du programme *Pays et Merveilles*, l'an dernier. Au cours de cette série de programmes, il parlera de l'exploration et de la chasse sous-marine, aussi bien dans le Pacifique qu'en Méditerranée ou dans la mer des Caraïbes. Interrogé

(Suite à la page 7)

"EAUX VIVES"

A CBFT, dimanche 6 novembre, à 2 heures de l'après-midi, le programme *Eaux Vives* entreprendra une deuxième saison.

Pendant toute l'année, le Père Emile Legault fera porter le sujet de ses entretiens sur le Sermon sur la Montagne. Au cours de chaque programme, on présentera un sketch, écrit par Madame Pauline Lamy, qui illustrera les propos du Père Emile Legault dans le temps actuel, par des exemples concrets.

Une réalisation de Claude Desorcy.



LA SEMAINE À RADIO-CANADA
DU 5 AU 11 NOVEMBRE 1955



SERVICE DE PRESSE ET D'INFORMATION
C.P. 6000, MONTRÉAL

MAÎTRE DE POSTE : Si non réclamée, s'il vous plaît retourner après cinq jours.